



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres extraordinaires au sein des Tribunaux cambodgiens

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

Office of the Co-Investigating Judges
Bureau des co-juges d'instruction

សំណុំរឿងលេខ៖ ០០៣/០៧-០៩-២០០៩-អ.វ.ត.ក-ក.ស.ច.ស

ចំពោះមុខ ៖ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
កាលបរិច្ឆេទ ៖ ថ្ងៃទី ២៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៨
ភាសាដើម ៖ ខ្មែរ
ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ ៖ សាធារណៈ/Public

ឯកសារដើម	
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):	
28 / 11 / 2018	
ពេលវេលា (Time/Heure):	
12:00	
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé	
du dossier: SANN RAO	

ដីកាសម្រេចលើពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

ផ្នែកជំនុំជម្រះ

សហព្រះរាជអាជ្ញា

ជា លាង
Nicholas KOUMJIAN

មេធាវីការពារក្តី មាស មុត

អាង ឧត្តម
Michael KARNAVAS

មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

ជេត វណ្ណឈី
ហុង គីមសួន
គីម ម៉េងឃី
ឡោ ជុនធី
សំ សុគង់
ស៊ុន សុវណ្ណ
ទី ស្រីនណា
វ៉ែន ពៅ

Laure DESFORGES
Isabelle DURAND
Martine JACQUIN
Daniel MCLAUGHLIN
Yiqiang LIU
Lyma NGUYEN
Nushin SARKARATI



I. ប្រវត្តិវិវត្តិ

- ១. ករណីខ្លាំងយោបល់គ្មានវាងសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត(“ស.ច.ស”) នៅក្នុងសំណុំរឿង០០៣ បានចុះបញ្ជីនៅថ្ងៃទី ០៧ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៣, ថ្ងៃទី ២២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៣, ថ្ងៃទី ១៧ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១៤ និងថ្ងៃទី ១៦ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៧។
- ២. នៅថ្ងៃទី ២៩ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១១ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត យូ ប៊ុនឡេង និង Siegfried BLUNK បានបិទការស៊ើបសួរសំណុំរឿង ០០៣។
- ៣. ចាប់ពីពេលការបើកការស៊ើបសួរសំណុំរឿង ០០៣ រហូតដល់ថ្ងៃទី ១៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១១ ដែលជាកាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី មានមនុស្សចំនួន ០៤ នាក់បានដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនៅក្នុងសំណុំ រឿង ០០៣។
- ៤. នៅថ្ងៃទី ២៩ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១១, ថ្ងៃទី ២៧ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១១ និងថ្ងៃទី ០៩ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១១ ដោយផ្អែកលើឯកសារដែលបានដាក់មុនការបិទការស៊ើបសួរ ស.ច.ស បាន ប្រកាសថា ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់មនុស្សទាំង ០៤ ខាងលើ ឈ្មោះ [REDACTED], [REDACTED] និង [REDACTED] មិនអាច ទទួលយកបានឡើយ¹។ អ្នកដាក់ពាក្យសុំទាំងនេះបានប្តឹងជំទាស់សេចក្តីសម្រេចនេះ²។

¹ សំណុំរឿង០០៣-D11/1/3 ដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់ [REDACTED] ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១១។ សំណុំរឿង០០៣-D11/2/3 ដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើម បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់ [REDACTED] ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១១។ សំណុំរឿង០០៣-D11/3/3 ដីកាសម្រេច ស្តីអំពីភាពអាចទទួលពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់ឈ្មោះ [REDACTED] ចុះថ្ងៃទី ០៩ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១១។

² សំណុំរឿង០០៣-D11/1/4/1 បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹងដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីរបស់ [REDACTED] ចុះថ្ងៃទី ១៨ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១១។ សំណុំរឿង ០០៣-D11/2/4/2 បណ្តឹង ឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹងដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់ [REDACTED] ចុះថ្ងៃទី ២៣ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១១។ សំណុំរឿង ០០៣-D11/4/4/1 បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងនឹងដីកាសម្រេចស្តីពីការ ទទួលយកពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់ឈ្មោះ [REDACTED] ចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១១។



- ៥. នៅថ្ងៃទី២៤ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១១, ថ្ងៃទី២៨ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១២ និងថ្ងៃទី ១៣ និង ថ្ងៃទី ១៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៣ អង្គបុរេជំនុំជម្រះមិនអាចរកសម្តែងភាគច្រើនគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីសម្រេចសេចក្តីលើបណ្តឹងជំទាស់របស់អ្នកដាក់ពាក្យសុំទាំង ០៤ នាក់បានឡើយ។
- ៦. នៅថ្ងៃទី ១៥ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១ [REDACTED] បានដកពាក្យសុំរបស់គាត់ចេញពីសំណុំរឿង ០០៣^៤។ ក្រឡាបញ្ជីនៃការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានទទួលស្គាល់ការដកពាក្យសុំនេះ តាមរយៈលិខិតចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៤^៥។
- ៧. ក្រោយថ្ងៃ ១៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១១ រហូតមកដល់ថ្ងៃចេញដីកាសម្រេចនេះ មានពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចំនួន ៦៤២ ផ្សេងទៀត ត្រូវបានដាក់ជូនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ។

II. ពិនិត្យ

៨. វិធានផ្ទៃក្នុង ២៣ស្ទួន ចែងថា “ជនរងគ្រោះដែលមានបំណងចង់តាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ត្រូវដាក់ពាក្យសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរយ៉ាងយូរ ១៥ ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីសហចៅក្រម

³ សំណុំរឿង០០៣-D11/2/4/4 សេចក្តីពិចារណារបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះទាក់ទិននឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកអ្នកដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោក [REDACTED] ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១១។ សំណុំរឿង០០៣-D11/1/4/2 សេចក្តីពិចារណារបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះទាក់ទិននឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកអ្នកដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី [REDACTED] ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១២។ សំណុំរឿង០០៣-D11/3/4/2 សេចក្តីពិចារណារបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះទាក់ទិននឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកអ្នកដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី [REDACTED] ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៣។ សំណុំរឿង០០៣-D11/4/4/2 សេចក្តីពិចារណារបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះទាក់ទិននឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ប្រឆាំងដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកអ្នកដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី [REDACTED] ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៣។

⁴ សំណុំរឿង០០៣-D11/1/5 សំណើសុំដកពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី 11-VSS-00001 របស់ [REDACTED] ចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៤។

⁵ សំណុំរឿង០០៣-D11/1/6 លិខិតរបស់ក្រឡាបញ្ជីនៃការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ធ្វើជូនមេធាវី ជួង ជួង ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៤។ សំណុំរឿង០០៣-D11/1/7 លិខិតរបស់ក្រឡាបញ្ជីនៃការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ធ្វើជូនមេធាវី សំ សុគង់ ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៤។ សំណុំរឿង០០៣-D11/1/8 លិខិតរបស់ក្រឡាបញ្ជីនៃការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ធ្វើជូនមេធាវី Emmanuel Jacomy ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៤។

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ពោធិ៍សែនជ័យ ភ្នំពេញ ប្រអប់សំបុត្រលេខ៧១ ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៩៨១៤ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៩៨៤១



ស៊ើបអង្កេតជូនដំណឹងដល់ ភាគីទាំងអស់អំពីការបញ្ចប់កិច្ចស៊ើបសួរតាមផ្លូវតុលាការ ដោយ អនុលោមតាមវិធាន ៦៦(១)។

៩. ផ្អែកតាមវិធានផ្ទៃក្នុង ២៣ ស្ទួន ខាងលើ ដោយហេតុថា សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ទាំងពីរបានបិទការស៊ើបសួរសំណុំរឿង ០០៣ នៅថ្ងៃទី ២៩ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១១ ដូច្នោះ ថ្ងៃទី ១៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១១ ជាកាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយនៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួន ជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនៅចំពោះមុខសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត យូ ប៊ិនឡេង និង Siegfried BLUNK។ ហេតុដូច្នោះ ពាក្យសុំដែលដាក់ក្រោយថ្ងៃទី ១៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១១ នឹងមិនត្រូវលើកយកមកពិចារណានោះទេ ដោយសារកំហុសផ្នែកនីតិវិធី ដូចដែល យើងបានលើកឡើងនៅក្នុងដីកាសម្រេចលើកលើងការចោទប្រកាន់ប្រឆាំង មាស មុត ត្រង់ កថាខណ្ឌ ១៨^៦។

១០. ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីចំនួន ០៤ ដែលបានដាក់មុនក្នុងអំឡុងពេល ស៊ើបសួរ រហូតដល់ថ្ងៃទី ១៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១១ ត្រូវបានសម្រេច បដិសេធ ជាស្ថាពររួចហើយ។ ដូច្នោះ ពាក្យសុំចំនួន ៦៤២ ដែលត្រូវបានដាក់ក្រោយ ថ្ងៃទី ១៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១១ នឹងមិនត្រូវលើកយកមកពិចារណាឡើយ។

តាមសំណងហេតុខាងលើយើង ៖

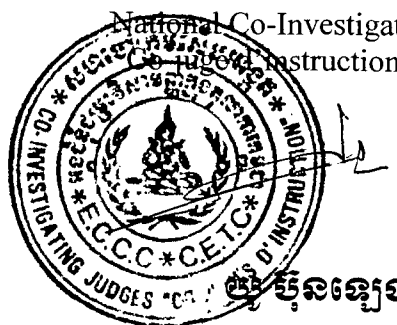
១១. **លើកលែង** ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាំងអស់ដែលបានដាក់ក្រោយ ថ្ងៃទី ១៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១១។

ថ្ងៃ ពុធ ៦ រោច ខែ កត្តិក ឆ្នាំច សំរឹទ្ធិស័ក ព.ស ២៥៦២

ភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ២៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៨

សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតជាតិ

National Co-Investigating Judge
Instruction national



យូ ប៊ិនឡេង

⁶ សំណុំរឿង០០៣-D266 ដីកាសម្រេចលើកលើងការចោទប្រកាន់ប្រឆាំង មាស មុត ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៨។
អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ពោធិ៍សែនជ័យ ភ្នំពេញ
ប្រអប់សំបុត្រលេខ៧១ ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៩៨១៤ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៩៨៤១